

- **Attenzione:** Le batterie scariche e apparecchi elettrici fuori uso non devono essere smaltite insieme all'immondizia domestica, bensì dovranno essere riconsegnate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali.
- **Let op:** Batterijen en technische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Breng ze naar de inzamelplaatsen of bij uw detaillist naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen.
- **Atención:** El aparato y las baterías usadas no deben ser depositadas con los residuos normales de la casa. Por favor depositelas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.



TFA

Kat. Nr. 30.5015

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones para el manejo
Mode d'emploi
Istruzioni

TFA

Kat. Nr. 30.5015

CE

CE

Termo-igrometro digitale

Funzioni:

- Per il controllo del clima di ambiente
- Temperatura ed umidità relativa interna
- Indicazione continua dei valori massimi e minimi giornalieri con cancellazione automatica
- Memoria addizionale dei valori mass. -min. con cancellazione manuale
- Montaggio a muro o sistemazione su piano d'appoggio
- Batteria inclusa

Dati tecnici:

Ambito della misurazione:

Temperatura: da -10°C a +70°C (da +14°F a +158°F)
Umidità: da 20 a 99% RH

Precisione:

Temperatura: ± 1°C (± 1,8°F),
Umidità: ± 4 % da 35 a 75%, altrimenti ± 5% RH
Batteria: 1,5 V AAA

Posizionamento:

Fissare il termo-igrometro agganciando l'apposito laccio di sospensione oppure estrarre il dispositivo di appoggio e sistemarlo. Evitare fonti di calore ed esposizione diretta al sole.

Uso:

- Aprire il vano batteria e togliere la striscia d'interruzione dalla batteria oppure inserire la batteria. Togliere la pellicola protettiva dal display.
- La temperatura massima e minima viene aggiornata automaticamente ad una ora predefinita, pertanto è necessario impostare l'orologio. Dopo l'inserimento della batteria oppure se si tiene premuto il tasto MODE per 3 secondi, il display superiore ("curr. time") inizia a lampeggiare. Regolare l'ora con il tasto "+". Premere di nuovo il tasto MODE e immettere i minuti nello stesso modo. Premere il tasto R per uscire dalla modalità di impostazione.
- Il display superiore indica la temperatura ed i valori massimi e minimi giornalieri, il display inferiore indica l'umidità ed i valori massimi e minimi giornalieri.
- Tramite il commutatore °C/°F l'indicazione della temperatura può essere regolata su °C oppure °F.

Memoria dei valori massimi e minimi giornalieri con cancellazione automatica:

- La predefinita dell'ora per la cancellazione automatica è 0.00. Premere il tasto MODE per cambiare l'ora.
- Il display inferiore ("auto Reset") inizia a lampeggiare. Regolare l'ora con il tasto "+". Premere di nuovo il tasto MODE e immettere i minuti nello stesso modo. Premere il tasto R per uscire dalla modalità di impostazione.

Memoria addizionale dei valori mass. -min. con cancellazione manuale:

- Premere il tasto R. Sul display appaiono i valori mass. -min. con cancellazione manuale per 5 secondi.
- Per cancellare i valori massima e di minima memorizzati, premere il tasto R per 5 secondi. Sul display appaiono "M".

Manutenzione:

- Se la visualizzazione diventa più debole, cambiare la batteria.
- Le batterie scariche e apparecchi elettrici smessi non devono essere smaltiti insieme all'immondizia domestica, bensì dovranno essere riconsegnate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali.
- Evitare di posizionare gli apparecchi in zone soggette a temperatura estrema, a vibrazioni e a urti
- Quando si pulisce il display e l'involucro, usare solo un panno soffice inumidito con acqua. Non usare solventi o abrasivi.
- Non effettuare riparazioni sugli apparecchi. Per favore riportarli al punto vendita originale. Prima del reclamo, cambiare la batteria. Nel caso di uso scorretto o di apertura dell'apparecchio non assumiamo alcuna garanzia.

Digitale thermo-hygrometer

Funcies:

- Voor het controleren van het binnenklimaat
- Binnentemperatuur en relatieve luchtvochtigheid
- Permanente aanwijzing van dagelijkse maximum- en minimumwaarden met automatische reset
- Aanvullend geheugen voor min/max waarde met manuele reset
- Om op te hangen of neer te zetten
- Incl. batterij

Technische gegevens:

Meetgebied:

Temperatuur: -10°C tot +70°C (+14°F tot +158°F)
Luchtvochtigheid: 20 tot 99% RV

Max. meetafwijking:

Temperatuur: ± 1°C (± 1,8°F),
Luchtvochtigheid: ± 4 % RV van 35 tot 75 %, ± 5% RV voor de rest
Batterij: 1,5 V AAA

Aanbrenging:

De thermo-hygrometer aan het haakje met een spijker of schroef bevestigen of met de uitklapbare standaard opstellen. De nabijheid van verwarmingselementen en direct binnenvallende zonnestralen voorkomen.

Bediening:

- Maak het batterijvak open en verwijder de batterijonderbrekingsstrook op leg de batterij in. Trek de schermfolie van de display af.
- De maximum- en de minimumwaarden worden automatisch gereset op een bepaald uur. Daarvoor moet u de actuele tijd instellen: Na het plaatsen van de batterij (of druk op de MODE toets en houd deze 3 seconden lang ingedrukt) begint de bovenste display ("curr. time") te knipperen. Met de "+"-toets kunt u de gewenste uren instellen. Vervolgens op de MODE-toets drukken en op dezelfde wijze de minuten invoeren. Druk op de R-toets om de instelmodus te verlaten.
- De bovenste display geeft u de temperatuur met de dagelijkse maximum- en minimumwaarden, de onderste display de luchtvochtigheid met de dagelijkse maximum- en minimumwaarden aan.
- Met de °C/°F schakelaar kunt u tussen °C en °F als meeteenheid voor de temperatuur kiezen.

Dagelijkse maximum- en minimumwaarden met automatische reset:

- De voorinstelling voor de automatische reset is 0.00 uur. Druk op de MODE toets om de reset tijd te veranderen. De onderste display ("auto Reset") begint te knipperen. Met de "+"-toets kunt u de gewenste uren instellen. Vervolgens op de MODE-toets drukken en op dezelfde wijze de minuten invoeren. Druk op de R-toets om de instelmodus te verlaten.

Geheugen voor min/max waarde met manuele reset:

- Drukt u op de R-toets, dan verschijnt de hoogste en laagste temperatuur en luchtvochtigheid sinds de laatste terugstelling 5 seconden lang.
- Door op de R-toets te drukken 5 seconden lang worden de MAX/MIN waarden op de waarden van dit ogenblik teruggezet. "M" verschijnt op het display.

Instandhouding:

- Vervang de batterij als de indicatie zwakker wordt.
- Batterijen en technische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Breng ze naar de inzamelplaatsen of bij uw detaillist naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen.
- Stel het apparaat niet aan extreme temperaturen, trillingen en schokken bloot.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Voer geen eigen reparatiepogingen uit. Bij reclamaties dient u zich tot uw dealer te richten. Alvorens te reclameren a.u.b. de batterij vervangen. Bij het openen of onvakkundige behandeling vervalt de garantie.

Termo-higrómetro digital

Funcione:

- Para controlar el clima ambiente de la sala
- Temperatura y humedad atmosférica relativa interior
- Indicación permanente de los valores máximos y mínimos diarios con reposición automática
- Memoria adicional de valores máx.- mín. con reposición manual
- Montaje de pared o sobremesa
- Inclusive pila

Características técnicas:

Campo de medida:

Temperatura: -10°C hasta +70°C (+14°F hasta 158°F)
Humedad: 20 hasta 99% Hum.Rel.

Error de medida máx.:

Temperatura: ± 1°C (± 1,8°F),
Humedad: ± 4 % de 35 hasta 75 %, si no ± 5% Hum.Rel.
Pila: 1,5 V AAA

Fijación:

Fije el termo-higrómetro en el colgador con un clavo o tornillo o colóquelo con el soporte plegable. Evite la cercanía de caloríferos y la radiación solar directa.

Manejo:

- Abra el compartimiento de pilas y quite la tira de interrupción de la pila o coloca la pila. Saque la película de protección del display.
- Los valores máximos y mínimos se reponen automáticamente a una hora determinada. Para ello deberá ajustar el horario actual. Después de colocar la pila o si mantiene pulsada la tecla MODE durante 3 segundos, empieza a parpadear el display superior ("curr. time"). Con la tecla "+" usted podrá ajustar las horas. Seguidamente pulse la tecla MODE e introduzca de la misma manera los minutos. Pulse la tecla R para salir del modo de ajuste.
- El display superior le indica la temperatura con los valores máximos y mínimos diarios, el display inferior la humedad con los valores máximos y mínimos diarios.
- Mediante la tecla °C/°F puede elegir entre °C y °F como unidad de medida para la temperatura.

Memoria de los valores máximos y mínimos diarios con reposición automática:

- La hora preajustada de la reposición automática es 0.00. Para cambiar la hora preajustada, pulse la tecla MODE. El display inferior empieza a parpadear ("auto Reset"). Con la tecla "+" usted podrá ajustar las horas. Seguidamente pulse la tecla MODE e introduzca de la misma manera los minutos. Pulse la tecla R para salir del modo de ajuste.

Memoria de valores máx.- mín. con reposición manual:

- Si pulsa usted la tecla R se indica el valor de temperatura y humedad máxima y mínima desde la última reposición durante 5 segundos.
- Si mantiene pulsada la tecla R durante 5 segundos, los valores máximos y mínimos se atrasan a los valores actuales. "M" aparece en el display.

Conservación:

- Cambie la pila cuando la visualización se hace más débil.
- El aparato y las baterías usadas no deben ser depositadas con los residuos normales de la casa. Por favor depositelas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.
- No exponga el aparato a temperaturas, vibraciones y sacudidas extremas.
- Limpie el aparato con un trapo suave, ligeramente humectado. ¡No utilizar ningún medio abrasivo o disolvente!
- Por favor, no emprenda ningún intento propio de reparaciones. En caso de reclamaciones dirijase a su comerciante. Antes de la reclamación, por favor, cambiar la pila. En caso de abertura o trato inadecuado expirará la garantía.

NL

E